

Avvikelsesrapport

Syftet med avvikelshantering är att öka klient-, elev-, patientsäkerhetsarbetet och tolkkvaliteten genom att undanröja orsaker till negativa händelser, tillbud och risker.

Alla medarbetare såsom kontakttolkar, översättare och förmedlingspersonal ska ha kunskap om och förståelse för vikten av att identifiera negativa händelser och tillbud.

Allvarliga händelser som kan leda till tolkavstängning eller rapport till Kammarkollegiet om det gäller en auktoriserad tolk eller translator.

*= obligatoriska uppgifter

VERKSAMHET

Arbetsplats*	
Handläggarens namn*	
Handläggarens telefon*	
Handläggarens e-post*	
Ärendenummer	
Avvikelsesrapportering (datum)*	
Kopia skickat till	

LEVERANTÖRSUPPGIFTER

Leverantör*	
Kontaktperson	
Telefon*	
E-post	
Tolkens namn*	
Bokningsnummer*	
Datum för avvikelse*	

Avvikelse med vite, då tolkförmedlingen/leverantören ej förmedlat

Avtalad/beställd kompetens på språktolk

Rätt kön på språktolk

Namngiven språktolk

Samt

Språktolken > 15 minuter försenad till avtalad tolk tid

Språktolken uteblivit helt och någon överenskommelse om ersättare ej träffats

Avvikelse med vite avser andra avvikelser, då språktolk

Ej har presenterat sig och/eller identifierat sig med fotolegitimation

Ej har varit neutral, opartisk eller hållit sin tystnadsplikt

Har visat dåligt bemötande

Uppfattats ha brister i språkkunskaper eller flyt under tolkning

På eget initiativ avbrutit pågående tolkning före överenskommen tid

Annan orsak

Eller att tolkförmedling/leverantör

Ej har bekräftat avrop <= fem minuter vid akut tolkning respektive <= fem timmar vid planerad tolkning

Annan avvikelse

Patienten uteblev från avtalad tid

Kommentar

--